



**CONCOURS DE CONTRÔLEUR
DE LA CONCURRENCE, DE LA CONSOMMATION
ET DE LA REPRESSION DES FRAUDES
DES 19 ET 20 FEVRIER 2019**

Concours interne

ÉPREUVE N°3 : Facultative

OPTION : Anglais

(Durée : 1 heure - les points au-dessus de la moyenne sont ajoutés à la note brute d'admissibilité)

Traduction, sans dictionnaire, d'un texte ou d'un document



Christmas shoppers warned over safety as fake goods on rise

Police warn of counterfeit product danger with online customers most at risk.

According to KPMG, over the past two years, 39 cases involving a total of £116m of counterfeit and pirated goods – which can range from hair straighteners and perfume to ebooks – have been prosecuted in the UK. The firm said the number of cases reaching court “continues to rise”.

The figures come days after the City of London Police’s Intellectual Property Crime Unit (Pipcu) launched a campaign using the hashtag #shockingfakes to highlight the dangers of buying counterfeit electrical goods.

Pipcu said that as well as the potential health and safety risks, such as electric shocks and house fires, shoppers who bought such items online could unwittingly find themselves becoming victims of identity theft.

KPMG said pirated digital media – such as music, ebooks, video games and computer software – accounted for a sizeable chunk of the total it had identified. Other popular counterfeited items included tickets to concerts and other events, and branded goods such as football shirts.

James Maycock, a forensic partner at the accountants, said: “Consumers may often turn a blind eye or consider this a victimless crime, but this shadow economy activity often directly promotes money laundering and tax evasion”.

The Guardian, Mon 3 December 2018